



## NEWS RELEASE

立即發布

聯系人: **John Goodwin** **510.817.5862**

### 現在可以更方便的申請青少年和長者 Clipper (路路通)卡

Clipper® (路路通) 現在通過郵寄, 電子郵件和傳真方式接受青少年和長者折扣卡申請

**OAKLAND, California, Sept. 11, 2013...** 獲取青少年和長者公共交通折扣票變的更容易了。灣區青少年和長者現在可以通過郵寄, 電子郵件或傳真的方式申請 Clipper (路路通) 卡, 從而在乘坐灣區公共交通時獲得折扣。先前, 申請必須由本人當面遞交。申請表有英文, 西班牙語和中文版本。

“通過郵寄, 電子郵件, 和傳真方式申請, 能夠讓父母和年長者更加方便的利用 Clipper (路路通) 折扣,” 大都會交通運輸委員會的電子支付主任 Carol Kuester 說。“我們會看到申請人數的顯著增加, 客戶們不必在上班時間去公共交通機構或者 Clipper (路路通) 顧客服務中心當面申請。他們可以任何時間申請。”

客戶可在 Clipper (路路通) 網站([clippercard.com/discounts](http://clippercard.com/discounts))下載申請表格。申請表格必須同年齡證明一起遞交。客戶們可以遞交以下任意一種身份證明:

- 出生證明
- 護照
- 州頒發的身份證或駕照 (任何州)
- 綠卡
- 領事身份證
- 舊金山城市身份證
- 具有出生日期的學生證
- 軍人證/具有出生日期的家屬證
- 具有出生日期的醫療卡

申請表格包括了郵寄, 電郵或傳真年齡證明的指導信息。在 Clipper (路路通) 收到申請的 7 個工作日內, 顧客就會通過信件收到卡。

那些需要當場得到卡的顧客們仍然可以本人到 Clipper (路路通) 客戶服務中心或其他參與的公共交通機構售票處辦理。訪問[clippercard.com](http://clippercard.com), 獲取當面申請的地點和開放時間信息。註意, AC Transit 要求青少年 Clipper (路路通) 卡需要具備本人照片, 才可以購買 AC Transit 青少年的 31 天月票, 需要購買月票的青少年需要在 AC Transit 當面申請。

現在可以更方便的申請青少年和長者 Clipper (路路通)卡

Page 2

更多關於青少年和長者 Clipper (路路通) 卡的信息，請訪問[clippercard.com](http://clippercard.com)或者撥打 Clipper (路路通) 客戶服務電話 877-878-8883 或者 TDD/TYY: 711 或者 800-735-2929 然後輸入 “Clipper.”

Clipper (路路通) 是大都會交通運輸委員會(MTC)的一個項目，MTC 是舊金山灣區九個縣的交通規劃，撥款和協調機構。